GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK, 2017KO OTSAILAREN 21EAN LEHENENGO DEIALDIAN, EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 2017.**
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTE**

Imanol Landa Jauregi jn.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Keltse Eiguren Alberdi And.
Álvaro González Pérez Jn.
Elena Coria Yanguas And.
Koldo Iturbe Mendilibar Jn.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.
Jose Luis Landa Arteche Jn.

IDAZKARI DIHARDUENA	**SECRETARIA ACCIDENTAL**

Ana Mª Cillero Ruiz, and.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamazazpiko otsailaren hogeita batean, Imanol Landa Jauregi alkate jauna bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a veintiuno de febrero de dos mil diecisiete, y bajo la presidencia del Sr. Alcalde, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legeak eskatzen duen kide-kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el

dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

49.- 2017KO OTSAILAREN 14AN EGINDAKO OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

49.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 14 DE FEBRERO DE 2017.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2017ko otsailaren 14ko bilerakoa, hain zuzen.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 14 de febrero de 2017.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA

50.- BISITA GIDATU ANTZEZTUEN PROGRAMAKO 1. LOTEA (BISITA GIDATUAK EGITEKO ZERBITZUA) LUZATZEA.

50.- PRÓRROGA DEL LOTE I (SERVICIO DE VISITAS GUIADAS) DEL PROGRAMA DE VISITAS GUIADAS Y TEATRALIZADAS.

Kontratazio, Informazio Sistema eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki zen:

LEHENENGOA: GIDATUTAKO ETA ANTZEZTUTAKO BISITALDIEN EGITARAU-ZERBITZUAREN I. LOTEA (BISITA GIDATUEN ZERBITZUA) burutzeko NIS - NORTH INCOMING SERVICE, S.L. enpresarekin (IFK: B48511034) eginiko kontratuaren indarraldia URTEBETEZ luzatzea (lehenengo luzapena), 2017-07-02tik 2018-07-01era. Urteko gehieneko zenbatekoa 3.700 eurokoa izango da, % 21eko BEZa barne, aleko prezio hauetan:

- Bisitaldi bakoitzeko prezioa: 76,50.-€ gehi 16,06.-€ (BEZaren % 21).

BIGARRENA: Beharrezko gastua (gehienez, 3.700.-euro, % 21eko BEZa barne) egiteko baimena ematea eta

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Prorrogar durante UN AÑO (primera prórroga), desde el 02/07/2017 al 01/07/2018, la vigencia del contrato suscrito con la empresa “NIS - NORTH INCOMING SERVICE, S.L.”, con C.I.F. B48511034 para el LOTE I (SERVICIO DE VISITAS GUIADAS) del SERVICIO DE PROGRAMA DE VISITAS GUIADAS Y TEATRALIZADAS, hasta un importe máximo anual de 3.700.-€ IVA del 21% incluido, por los siguientes precios unitarios:

- Precio/visita: 76,50.-€ más 16,06.-€ correspondientes al 21% de IVA.

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario, hasta un importe máximo de 3.700.-€ IVA del 21%

xedatzea, aipatutako kontratua luzatzeagatik datozen gastuei aurre egiteko.

incluido, para hacer frente a los gastos de prorrogar el contrato de referencia.

51.- BISITA GIDATU ANTZEZTUEN PROGRAMAKO 2. LOTEA (BISITA GIDATUAK DRAMATIZATZEKO ZERBITZUA) LUZATZEA.

51.- PRÓRROGA DEL LOTE II (SERVICIO DE DRAMATIZACIÓN DE LAS VISITAS GUIADAS) DEL PROGRAMA DE VISITAS GUIADAS Y TEATRALIZADAS.

Kontratazio, Informazio Sistema eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki zen:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: GIDATUTAKO ETA ANTZEZTUTAKO BISITALDIEN EGITARAU-ZERBITZUAREN II. LOTEA (BISITA GIDATUEN DRAMATIZAZIO-ZERBITZUA) burutzeko UTOPIAN KOOPERATIBA ELKARTE TXIKIA enpresarekin (IFK: F-95691150) eginiko kontratuaren indarraldia URTEBETEZ luzatzea (lehenengo luzapena), 2017-07-20tik 2018-07-19ra. Urteko gehieneko zenbatekoa 6.300 eurokoa izango da, % 21eko BEZa barne, aleko prezio hauetan:

PRIMERO: Prorrogar durante UN AÑO (primera prórroga), desde el 20/07/2017 al 19/07/2018, la vigencia del contrato suscrito con la empresa "UTOPIAN KOOPERATIBA ELKARTE TXIKIA", con C.I.F. F-95691150 para el LOTE II (SERVICIO DE DRAMATIZACIÓN DE LAS VISITAS GUIADAS) del SERVICIO DE PROGRAMA DE VISITAS GUIADAS Y TEATRALIZADAS, hasta un importe máximo de 6.300.-€ anuales, IVA del 21% incluido, por los siguientes precios unitarios:

- Bisitaldi bakoitzeko prezioa: 153,14.-€ gehi 32,16.-€ (BEZaren % 21).

- Precio/visita: 153,14.-€ más 32,16.-€ correspondientes al 21% de IVA.

BIGARRENA: 6.300.-euroko beharrezko gastua egiteko baimena ematea eta xedatzea, % 21eko BEZa barne, aipatutako kontratua luzatzeagatik datozen gastuei aurre egiteko.

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario, por un importe máximo de 6.300.-€ anuales, IVA del 21% incluido, para hacer frente a los gastos de prorrogar el contrato de referencia.

52.- GIZARTE-HEZIKETAKO JARDUKETAK INGURUNE IREKIAN BURUTZEKO ZERBITZUA LUZATZEA.

52.- PRÓRROGA DEL SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA EN MEDIO ABIERTO.

Kontratazio, Informazio Sistema eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki zen:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: SEI HILABETEZ luzatuko da, 2017-04-01etik 2017-09-30era (lehenengo luzapena, bakarra), ETORKINTZA ELKARGOA fundazioarekin, IFK: G-48169882, sinatutako kontratua, GETXOKO UDALAREN INGURUNE IREKIAN GIZARTE ETA HEZKUNTZAKO ESKU HARTZEKO ZERBITZUA emateko, urtean 20.500.-eurotan, BEZetik salbuetsita.

PRIMERO: Prorrogar por SEIS MESES desde el 01/04/2017 al 30/09/2017 (primera y única prórroga), la vigencia del contrato suscrito con la "FUNDACIÓN ETORKINTZA ELKARGOA", con C.I.F. G-48169882 para el SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA EN MEDIO ABIERTO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, por importe de 20.500.-€ (exento de IVA).

BIGARRENA: 20.500.- euroko beharrezko gastua egiteko baimena ematea eta xedatzea, BEZetik salbuetsita, aipatutako kontratua luzatzeagatik datozen gastuei aurre egiteko.

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario, por importe de 20.500.- euros, (exento de IVA), para hacer frente a los gastos de prorrogar el contrato de referencia.

53.- GAZTEEN LONJETAN ESKU-HARTZEKO PROGRAMA, "GAZTELONJAK" DERITZANA, ESLEITZEKO ESPEDIENTEA HASI, BALDINTZA-AGIRIAK ONETSI ETA GASTUA EGITEA BAIMENTZEA.

53.- INICIO DEL EXPEDIENTE PARA LA ADJUDICACIÓN DEL PROGRAMA DE INTERVENCIÓN EN LONJAS DENOMINADO "GAZTELONJAK", APROBAR PLIETOS Y AUTORIZAR EL GASTO.

Kontratazio, Informazio Sistema eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki zen:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: LONJETAN ESKU HARTZEKO "GAZTELONJAK" PROGRAMAREN ZERBITZUA, publizitaterik gabeko prozedura negoziatuaren bidez, adjudikatzeko arauzko izapidea hasteko baimena ematea. Bere lizitazio-aurrekontua 44.000 eurokoa izango da, BEZa barne (22.000 euro urteko).

PRIMERO: Autorizar el inicio de la tramitación reglamentaria para la adjudicación, mediante Procedimiento Negociado, sin publicidad, del SERVICIO DENOMINADO PROGRAMA DE INTERVENCIÓN EN LONJAS- "GAZTELONJAK", cuyo presupuesto de licitación, IVA incluido, será de 44.000 euros (a razón de 22.000 euros/año).

Egikaritze-epea bi urtekoa izango da, kontratua sinatzen den unetik aurrera zenbatzen hasita, eta ezin izango da luzatu.

El plazo de ejecución del será de dos años, a contar desde la fecha de su firma, no siendo susceptible de prórroga.

BIGARRENA: Administrazioko kontratazioa arautu behar duten Administrazio Baldintza Berezien eta Baldintza Teknikoen Pleguak onestea.

SEGUNDO: Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

HIRUGARRENA: Aipatutako zerbitzua kontratatzearen ondorioz sortutako betebeharrei aurre egiteko beharrezko gastua baimentzea, 44.000 eurotan.

TERCERO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación del servicio de referencia, por importe de 44.000 euros.

54.- ROMOKO KULTURA ETXEKO EKITALDI-ARETOARENTZAT EKIPAMENDU ESZENIKOAREN HORNIDURA ESLEITZEKO ESPEDIENTEA HASI, BALDINTZA-AGIRIAK ONETSI ETA GASTUA EGITEA BAIMENTZEA.

54.- INICIO DEL EXPEDIENTE PARA LA ADJUDICACIÓN DEL SUMINISTRO DE EQUIPAMIENTO ESCÉNICO PARA EL SALÓN DE ACTOS DE LA KULTUR ETXEA DE ROMO, APROBAR PLIEGOS Y AUTORIZAR EL GASTO.

Kontratazio, Informazio Sistema eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki zen:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: Arauzko izapidetzearen hasiera baimentzea, ROMOKO KULTUR ETXEKO ARETO NAGUSIRAKO EKIPAMENDU ESZENIKOA prozedura irekian hornitzeko.

PRIMERO: Autorizar el inicio de la tramitación reglamentaria para la adjudicación, mediante Procedimiento Abierto, del SUMINISTRO DE EQUIPAMIENTO ESCÉNICO PARA EL SALÓN DE ACTOS DE LA KULTUR ETXEA DE ROMO.

Kontratua gauzatzeko epea lau urtekoa izango da, kontratua sinatzen denetik aurrera zenbatzen hasita.

El plazo de ejecución del contrato será será de cuatro años, a contar desde la firma del mismo.

Kontratuaren prezioa unitate-prezioetan adierazi da. Kontratu honetarako gehieneko aurrekontua 137.843,20 eurokoa izango da, BEZaren % 21 barne, eta honela xehatuko da loteka:

Se trata de un contrato cuyo precio se formula en términos de precios unitarios. El presupuesto máximo destinado a este contrato, IVA incluido, será de 137.843,20 euros, 21% de I.V.A. incluido, siendo el desglose por lotes el siguiente:

- 1. LOTEA: MAKINERIA, EGITURA ETA AGERTOKIAREN HORNIDURA: 48.294,73

- LOTE 1: MAQUINARIA, ESTRUCTURA Y VESTIDO ESCENICO: 48.294,73 (39.913+8.381,73)

(39.913+8.381,73)

• 2. LOTEA: SOINUA ETA PROIEKZIO-SISTEMAK: 89.548,47 (74.007+15.541,47)

• LOTE 2: SONIDO Y SISTEMAS DE PROYECCION: 89.548,47 (74.007+15.541,47)

BIGARRENA: Administrazioko kontratazioa arautu behar duten Administrazio Baldintza Berezien eta Baldintza Teknikoen Pleguak onestea.

SEGUNDO: Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

HIRUGARRENA: Aipatutako hornidura kontratatzearen ondorioz sortutako betebeharrei aurre egiteko behar den gastua baimentzea, gehienez ere, 137.843,20 euroan. Aurrekontuko gerakin egokia sartu beharko da uneko urteko aurrekontuan; bestela, kontratua etengo da.

TERCERO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación del suministro de referencia, por importe máximo de 137.843,20 euros, bajo la condición suspensiva de la incorporación del correspondiente remanente presupuestario al presupuesto del año en curso

55.- GETXO ELKARTEGIA DERITZAN GETXOLANEN ERAIKINEAN EKITALDIAK ANTOLATZEKO ZERBITZUA, EKONOMIA SUSTAPENEKO ETA ENPLEGU ZERBITZUAK, ESLEITZEA.

55.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE GESTIÓN DE EVENTOS DEL EDIFICIO DE GETXO ELKARTEGIA DE GETXOLAN, SERVICIOS DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y EMPLEO.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzarrak 2016-11-08an hartu zuen 421. Erabakiaren bidez, GETXOLANEN GETXO ELKARTEGIA ERAIKINEKO EKITALDIAK KUDEATZEKO ZERBITZUA – GETXOKO UDALAREN ENPLEGUA ETA EKONOMIA SUSTATZEKO ZERBITZUA adjudikatzeko izapideak hasi ziren, 52.977 eurotan (BERROGEITA HAMABI MILA BEDERATZIEHUN ETA

PRIMERO.- Por Acuerdo nº421 adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha 08/11/2016 se inició la tramitación para la adjudicación del SERVICIO DE GESTIÓN DE EVENTOS DEL EDIFICIO DE GETXO ELKARTEGIA DE GETXOLAN – SERVICIOS DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y EMPLEO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, por importe de 52.977€ (CINCUENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS SETENTA Y

HIRUROGEITA HAMAZAZPI euro), % 21eko BEZa barne. Modu berean, prozedura irekiaren bidez kontratatzea erabaki zen.

BIGARRENA.- Hona hemen erreferentziako kontratuaren ezaugarri nagusiak:

- Kontratua egikaritzeko epea URTEBETEKOA (1) izango da, kontratua sinatzen denetik zenbatzen hasita, baina inoiz ez 2017-01-24a baino lehen. Kontratua BESTE URTE BATEZ (1) luzatu ahalko da, baina guztira kontratuak ezingo du BI (2) URTE baino gehiago iraun.

- Kontratuaren prezioa: 52.977 € (BERROGEITA HAMABI MILA BEDERATZIEHUN ETA HIRUROGEITA HAMAZAZPI euro), % 21eko BEZa barne.

Aurreko zenbateko hori honela banakatuko da:

• Ekitaldi arruntengatik, gehieneko lizitazio zenbatekoa 46.945 euro (BERROGEITA SEI MILA BEDERATZIEHUN ETA BERROGEITA BOST euro) izango da, % 21eko BEZa barne.

Lizitazio oinarria kontzeptu honetan xehatuta geratzen da:

o Ekitaldi arruntetako prezioa: gehieneko lizitazio oinarria, 37,85 € (HOGEITA HAMAZAZPI euro eta LAUROGEITA BOST zentimo), % 21eko BEZa kanpo.

• Ekitaldi bereziengatik, gehieneko lizitazio zenbatekoa 6.032 euro (SEI MILA ETA HOGEITA HAMABI euro) izango da, % 21eko BEZa barne.

Lizitazio oinarria kontzeptu honetan xehatuta geratzen da:

SIETE euros), IVA del 21% incluido, acordándose igualmente proceder a su contratación por Procedimiento Abierto.

SEGUNDO.- Las características principales del contrato de referencia son las siguientes:

- El plazo de ejecución del contrato será de 1 (UN) AÑO, a contar desde la fecha de la firma del contrato, si bien nunca antes del 24/01/2017. El contrato será prorrogable por OTRO AÑO (1) MÁS, sin que pueda la duración total del contrato exceder de los DOS (2) años.

- El precio del contrato, 52.977€ (CINCUENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS SETENTA Y SIETE euros), IVA del 21% incluido.

La cantidad anterior se desglosa de la siguiente manera:

• Por los eventos ordinarios el importe máximo de licitación será de 46.945€ (CUARENTA Y SÉIS MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CINCO euros), IVA del 21% incluido.

El tipo de licitación queda desglosado en el siguiente concepto:

o Precio/eventos ordinarios: tipo máximo de licitación 37,85€ (TREINTA Y SIETE euros y OCHENTA Y CINCO céntimos), IVA del 21% excluido.

• Por los eventos extraordinarios el importe máximo de licitación será de 6.032€ (SÉIS MIL TREINTA Y DOS euros), IVA del 21% incluido.

El tipo de licitación queda desglosado en el siguiente concepto:

o Ekitaldi berezietako prezioa: gehieneko lizitazio oinarria, 42,98 € (BERROGEITA BI eta LAUROGEITA HAMAZORTZI zentimo), % 21eko BEZa kanpo.

o Precio/eventos extraordinarios: tipo máximo de licitación 42,98€ (CUARENTA Y DOS euros y NOVENTA Y OCHO céntimos), IVA del 21% excluido.

- Kontratuaren balio zenbatetsia 113.834,87 eurokoa da (EHUN ETA HAMAHIRU MILA ZORTZIEHUN ETA HOGEITA HAMALAU euro eta LAUROGEITA ZAZPI zentimo). Hau da, 87.565,28 € (LAUROGEITA ZAZPI MILA BOSTEHUN ETA HIRUROGEITA BOST euro eta HOGEITA ZORTZI zentimo), gehi 26.269,59 € (HOGEITA SEI MILA BERREHUN ETA HIRUROGEITA BEDERATZI euro eta BERROGEITA HEMERETZI zentimo), % 21eko BEZa kanpo, pleguetan ezarritako aldaketei dagozkienak.

- El valor estimado del contrato asciende a la cuantía de 113.834,87€ (CIENTO TRECE MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y CUATRO euros y OCHENTA Y SIETE céntimos). Esto es, 87.565,28€ (OCHENTA Y SIETE MIL QUINIENTOS SESENTA Y CINCO euros y VEINTIOCHO céntimos), más 26.269,59€ (VEINTISÉIS MIL DOSCIENTOS SESENTA Y NUEVE euros y CINCUENTA Y NUEVE céntimos), IVA del 21% excluido, correspondientes a las modificaciones previstas en los Pliegos.

HIRUGARRENA.- 2016-11-14an lizitazio iragarkia argitaratu zen BAOn, 216. zenbakiarekin.

TERCERO.- Con fecha 14/11/2016 se publica el anuncio de licitación en el BOB número 216.

LAUGARRENA.- 2016-11-30ean, Udaleko Kontratazio Zerbitzuko bulegoetan, aurkeztutako proposamenen dokumentazio orokorra jasotzen zuten gutun-azalak ireki ziren jendaurrean; hori egin zen, kontratazio publikoaren arloan indarrean dagoen araudia betez, aplikaziokoak diren udal xedapenak betez eta aipatutako kontratua adjudikatzeko espedienteko administrazio-baldintza zehatzen agirietan jasotakoa betez. Lau enpresek aurkeztu zituzten proposamenak lizitaziora:

CUARTO.- Con fecha 30/11/2016, en cumplimiento de la normativa vigente en materia de contratación pública, así como de las disposiciones municipales que resultan de aplicación y según lo contemplado en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares del expediente para la adjudicación del contrato de referencia, se procede, en las Dependencias del Servicio de Contratación del Ayuntamiento de Getxo, a la Apertura, en acto público, de los sobres que contenían la Documentación General de las proposiciones presentadas. Las empresas que presentaron proposiciones a la licitación fueron cuatro:

- GERONA GRUP BILBAO

- GERONA GRUP BILBAO

- SERGOFI, GUIAS INTERPRETES S.L.
- KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL S.L.
- SERVICIOS SECURITAS, S.A.

- SERGOFI, GUIAS INTERPRETES S.L.
- KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL S.L.
- SERVICIOS SECURITAS, S.A.

BOSGARRENA.- Aurkeztutako dokumentazioa aztertu eta aurkeztutako eskaintzak onartu ziren. Aurrekoa gorabehera, oker bat atzeman da SERVICIOS SECURITAS, S.A. enpresak aurkeztutako dokumentazioan. Beraz, 2016-12-01ean ofizio bat bidali zitzaion, akats hori ongitzeko eskatzeko, 3 (HIRU) ASTEGUNEKO epean.

QUINTO.- Examinada la documentación presentada se admiten las ofertas presentadas. No obstante lo anterior, se observa un error en la documentación presentada por la empresa SERVICIOS SECURITAS, S.A., por lo que, con fecha 01/12/2016 se le remite un oficio en el que se le solicita la subsanación de dicho error otorgándosele un plazo de 3 (TRES) DÍAS HÁBILES para ello.

SEIGARRENA.- 2016-12-07an, SERVICIOS SECURITAS, S.A. enpresak aurkeztutako dokumentazioan atzemandako akatsa ongitutakoan, Getxoko Udaleko Kontratazio Zerbitzuko bulegoetan, aurkeztutako proposamenen AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEAK jasotzen dituzten gutun-azalak ireki ziren jendaurrean; hori egin zen, kontratazio publikoaren arloan indarrean dagoen araudia betez, aplikaziokoak diren udal xedapenak betez eta aipatutako kontratua adjudikatzeko espedienteko Administrazio-klausula Berezien Pleguetan jasotakoa betez. Hau izan zen emaitza:

SEXTO.- Con fecha 07/12/2016, una vez subsanado el error detectado en la documentación presentada de la empresa SERVICIOS SECURITAS, S.A. y en cumplimiento de la normativa vigente en materia de contratación pública, así como de las disposiciones municipales que resultan de aplicación y según lo contemplado en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares del expediente para la adjudicación del contrato de referencia, se procede, en las Dependencias del Servicio de Contratación del Ayuntamiento de Getxo, a la Apertura, en acto público, de los sobres que contienen los CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA de las proposiciones presentadas, con el siguiente resultado:

ENPRESA EMPRESA	AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA DOCUMENTACION PRESENTADA

1.- GERONA GRUP BILBAO	ESKAINTZA TEKNIKOA: • Egin beharreko lanen proposamena – Zerbitzu eredua. • Koordinazioa • Baliabide materialak eta giza baliabideak. OFERTA TÉCNICA: • Propuesta de tareas a desarrollar – Modelo de servicio. • Coordinación. • Recursos materiales y humanos.
2.- SERGOFI, GUIAS INTERPRETES S.L.	ESKAINTZA TEKNIKOA: • Egin beharreko lanen proposamena – Zerbitzu eredua. • Koordinazioa • Baliabide materialak eta giza baliabideak. OFERTA TÉCNICA: • Propuesta de tareas a desarrollar – Modelo de servicio. • Coordinación. Recursos materiales y humanos.
3.- KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL S.L.	ESKAINTZA TEKNIKOA: • Egin beharreko lanen proposamena – Zerbitzu eredua. • Koordinazioa • Baliabide materialak eta giza baliabideak. OFERTA TÉCNICA: • Propuesta de tareas a desarrollar – Modelo de servicio. • Coordinación. Recursos materiales y humanos.
4.- SERVICIOS SECURITAS, S.A.	ESKAINTZA TEKNIKOA: • Egin beharreko lanen proposamena – Zerbitzu eredua. • Koordinazioa • Baliabide materialak eta giza baliabideak. OFERTA TÉCNICA: • Propuesta de tareas a desarrollar – Modelo de servicio. • Coordinación. Recursos materiales y humanos.

Jarraian, eta lizitazioa eraentzen duten pleguekin bat etorriz, aurkeztutako dokumentazioa foliotan banatu eta zenbakitu da eta aurkeztutako

Seguidamente, y de conformidad con los pliegos que rigen la licitación, se procede a foliar y numerar la documentación presentada y se remiten

eskaintzak GETXOLAN – EKONOMIA SUSTAPENEKO Sailera igorri dira, dagokion balorazioa egin dezan.

las ofertas presentadas al Departamento de PROMOCIÓN ECONÓMICA - GETXOLAN, a fin de que realice la valoración pertinente.

ZAZPIGARRENA.- 2016-12-26an, Ekonomia Sustapeneko eta Enpleguko teknikariak txostena egin zuen AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEEI buruz, emaitza honekin:

SÉPTIMO.- Con fecha 26/12/2016, la Técnico de Promoción Económica y Empleo emitió informe sobre los CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA, con el siguiente resultado:

B.- Automatikoki baloratu ezin diren irizpideak: Proposamen teknikoa: gehienez 49 puntu. **B.- Criterios evaluables de forma no automática: Propuesta técnica: hasta 49 puntos.**	**GERONA GRUP BILBAO**	**SERGOFI**	**KULTURBIDE, S.L.**	**SERVICIOS SECURITAS, S.A.**
B.1. Egin beharreko lanen proposamena – Zerbitzu eredua: (Gehienez 25 puntu). **B.1. Propuesta de tareas a desarrollar – Modelo de servicio: (Hasta 25 puntos).**	25	22	14	9
B.1.1. Espazioak eta ekitaldiak kudeatzeko proposamena (15 puntu). Kontratuaren funtzioak kudeatzeko eredua zehaztu beharko da. Aurretiazko ekintzak, muntaia, gauzapena eta desmuntatzea, 2. puntuan aipatuak. Kontratuaren xedea.	15	15	10	5

B.1.1. Propuesta de gestión de espacios y eventos (15 puntos). Deberá detallar el modelo de gestión de las funciones del contrato. Acciones previas, montaje, ejecución y desmontaje citadas en el punto 2. Objeto del contrato.				
B.1.2. Gorabeherak kudeatzeko eredua (5 puntu). B.1.2. Modelo de gestión de incidencias (5 puntos).	5	2	2	2
B.1.3. Protokoloak eta fitxak (5 puntu) B.1.3. Protocolos y fichas (5 puntos)	5	5	2,5	2
B.2. Koordinazioa (5 puntu gehienez) **B.2. Coordinación (Hasta 5 puntos)**	5	4,5	5	3,5
B.2.1. Koordinazio eredua (3 puntu) B.2.1. Modelo de coordinación (3 puntos)	3	2,5	3	1,5
B.2.2. Kontrol sistema. Jarraipena eta ebaluazioa (puntu 1) B.2.2. Sistema de control. Seguimiento y evaluación (1 punto)	1	1	1	1
B.2.3. Entregatu beharreko txostenen edukien proposamena (puntu 1) B.2.3. Propuesta de contenidos de los informes a entregar (1 punto)	1	1	1	1
B.3. Baliabide materialak eta giza baliabideak (gehienez 19 puntu) **B.3. Recursos materiales y**	15	16	5	5

humanos (Hasta 19 puntos)				
B.3.1. Baliabide materialak (gehienez 4 puntu). 3.2 atalean zehaztutako baliabide materialen egokitasuna eta ezaugarriak baloratuko dira. B.3.1. Recursos materiales (hasta 4 puntos) Se valorarán la adecuación y las características de los recursos materiales detallados en el apartado 3.2.	4	4	4	4
B.3.2. Eskatutako gutxienekoa baino goragoko prestakuntza (5 puntu gehienez): goi-mailako prestakuntza, 2 puntu gehienez. Lanpostuaren gaineko prestakuntza espezifikoa, 3 puntu gehienez. B.3.2. Formación superior al mínimo exigido (hasta 5 puntos): formación superior hasta 2 puntos. Formación específica del puesto hasta 3 puntos.	2	2	0	1
B.3.3. Zerbitzua emateko izendatzen diren teknikarien esperientzia (5 puntu gehienez): hiru urtetik gorako esperientzia antzeko funtzioetan. B.3.3. Experiencia del personal técnico adscrito a la ejecución del servicio (hasta 5 puntos): experiencia de más de tres años en funciones similares.	5	5	0	0

B.3.4. Zerbitzua emateko izendatzen diren teknikarien hizkuntzak (5 puntu gehienez): Euskara 2. HE (puntu 1) eta 3. HE (2 puntu). Gehienez, 2 puntu. Beste hizkuntza batzuk: 1. HE, puntu bat, 2. HE edo gehiago, bi puntu. Gehienez, 3 puntu. B.3.4. Idiomas del personal técnico adscrito a la ejecución del servicio (hasta 5 puntos): Euskera PL2 (1 punto) y PL3 (2 puntos). Máximo 2 puntos. Otros idiomas (PL1, 1 punto, PL2 o superior, 2 puntos). Máximo 3 puntos.	4	5	1	0
PUNTUAK GUZTIRA **TOTAL PUNTOS**	**45**	**42,5**	**24,5**	**17,5**

Udalak lizitazio prozesutik baztertuko ditu modu ez-automatikoan ebaluatu behar diren irizpideen balorazioan, Baldintza Teknikoen Pleguan ezarritako B.1.1., B.2.1., B.3.2., B.3.3. eta B.3.4. idatz-zatietan, idatz-zati horietan ezarritako gehieneko puntuazioan guztira % 50era iristen ez direnak (irizpide automatikoen puntuazioa izan ezik). Hau da, 16,50 puntu. El Ayuntamiento excluirá del proceso de licitación aquellas ofertas que en la valoración de los criterios evaluables de	29	29,5	14	7,5

forma no automática en los apartados B.1.1., B.2.1., B.3.2., B.3.3., y B.3.4. prevista en el Pliego de Condiciones Técnicas, no alcancen el 50% en su conjunto de la puntuación máxima establecida en dichos apartados (excluida la puntuación referida a los criterios automáticos). Esto es, 16,50 puntos				

ZORTZIGARRENA.- Kontratazio Mahaian, 2017-01-13an, Ekonomia Sustapeneko eta Enpleguko teknikariak 2016-12-26an egindako txostenaren berri eman zen, AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEEI buruz, mahaiko kideek aztertu eta onartu dutena.

Beste alde batetik, Administrazio Baldintzen Pleguaren 22. klausulak, adjudikazio irizpideei buruzkoak, ondokoa dakar "Automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideak" izeneko atalean:

"Lizitazio prozesutik baztertuko dira modu ez-automatikoan ebaluatu behar diren irizpideen balorazioan, Baldintza Teknikoen Pleguan ezarritako B.1.1., B.2.1., B.3.2., B.3.3. eta B.3.4. idatz-zatietan, idatz-zati horietan ezarritako gehieneko puntuazioan guztira % 50era iristen ez direnak (irizpide automatikoen puntuazioa izan ezik). Hau da, 16,50 puntu.

Txosten hori ikusita, Kontratazio Mahaiak erabaki du KULTURBIDE, S.L. eta SERVICIOS SECURITAS, S.A. enpresak baztertzea, ez dutelako gutxieneko puntuazioa lortu.

OCTAVO.- En la Mesa de Contratación de fecha 13/01/2017, se da cuenta del informe de fecha 26/12/2016 emitido por la Técnico de Promoción Económica y Empleo sobre los CRITERIOS NO EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA, que es analizado y asumido por los Miembros de la Mesa.

Por otro lado, la cláusula 22 del pliego de Condiciones Administrativas, relativa a los criterios de adjudicación, en su apartado denominado "Criterios evaluables de forma no automática", establece lo siguiente:

Se excluirán del proceso de licitación aquellas ofertas que en la valoración de los criterios evaluables de forma no automática en los apartados B.1.1., B.2.1., B.3.2., B.3.3., y B.3.4. prevista en el Pliego de Condiciones Técnicas, no alcancen el 50% en su conjunto de la puntuación máxima establecida en dichos apartados (excluida la puntuación referida a los criterios automáticos). Esto es, 16,50 puntos.

A la vista del mencionado informe, por la Mesa de Contratación se acuerda la exclusión de las empresas KULTURBIDE, S.L. y SERVICIOS SECURITAS, S.A. por no alcanzar la puntuación exigida.

BEDERATZIGARRENA.- Hori egin ondoren, AUTOMATIKOKI BALORATU AHAL DIREN IRIZPIDEEI dagokien gutun-azalak ireki dira, eta handik honako emaitza hau atera da:

NOVENO.- Posteriormente, se procede a la apertura de los Sobres correspondientes a los CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTONÓMICA, con el siguiente resultado:

LIITATZAILEAK **LICITADORES**	**EKITALDI ARRUNTETARAKO ESKAINTZA EKONOMIKOA** **OFERTA ECONÓMICA EVENTO ORDINARIO** **Ekitaldia: 37,85.-€ BEZ gabe** **Gehieneko prezioa: 38.797,52.-€** **Por evento 37,85.-€ Sin IVA** **Precio máximo 38.797,52.-€**	**EKITALDI BEREZIETARAKO ESKAINTZA EKONOMIKOA** **OFERTA ECONÓMICA EVENTO EXTRAORDINARIO** **Ekitaldia: 42,98.-€ BEZ gabe** **Gehieneko prezioa: 4.985,12.-€** **Por evento 42,98.-€ Sin IVA** **Precio máximo 4.985,12.-€**
GERONA GRUP BILBAO	36,5 €	40,00 €
SERGOFI	36,5 €	40,00 €

HAMARGARRENA.- Kontratazio Mahaiak, 2017-01-13ko bilkuran, proposatu zuen kontratu hori GERONA GRUP BILBAO izeneko sozietateari, B95226932 IFK, adjudikatzea, automatikoki ebaluatu ahal diren irizpideen balorazioarekin bat etorriz, automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideen balorazioarekin batera, balorazio koadro honetan zehazten direnak:

DÉCIMO.- La Mesa de Contratación, en sesión de fecha 13/01/2017, propone adjudicar el contrato de referencia a la razón social GERONA GRUP BILBAO, con CIF B95226932 de acuerdo con la valoración de los criterios evaluables de forma automática junto con la valoración de los criterios evaluables de forma no automática que se detallan en el siguiente cuadro de valoración:

LIZITATZAILEAK **LICITADORES**	**AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEAK** **CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA**	**IRIZPIDE AUTOMATIKOAK** **CRITERIOS DE FORMA AUTOMÁTICA**	**GUZTIRA** **TOTAL**
GERONA GRUP BILBAO	45	51	96

SERGOFI	42,5	51	93,5

HAMAIKAGARRENA.- Aurreko guztia ikusita, enpresari honako errekerimendu hau egin zitzaion 2017-01-16an, SPKLTBaren 146.4 eta 151. artikuluetan xedatutakoaren ondorioetarako:
a) Beren gaitasun juridikoaren, jarduteko eta kontratatzeko ahalmenaren frogagiria, hau da, baldintza ekonomikoen eta administrazio baldintzen pleguaren 20.1. atalean zerrendatutako agiriak.
b) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.
c) Behin betiko bermeak eratu izana, 2.189,13 eurokoak (BI MILA EHUN ETA LAUROGEITA BEDERATZI euro eta HAMAHIRU zentimo).

Espedientean jasota dago enpresak aurrez aipatutako eskaera betetzean aurkeztutako dokumentazioa.

DECIMOPRIMERO.- Visto cuanto antecede, en fecha 16/01/2017 se requiere a la empresa a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 TRLCSP, a saber:

a) Acreditación documental de su capacidad jurídica y de obrar y su habilitación para contratar, es decir, los documentos relacionados en el apartado 20.1 del Pliego de Cláusulas económico-administrativas.
b) Hallarse al corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
c) Haber constituido las garantías definitivas por lo importe de 2.189,13€ (DOS MIL CIENTO OCHENTA Y NUEVE euros y TRECE céntimos).

En el expediente consta la correspondiente documentación presentada por la empresa al cumplimentar el requerimiento antedicho.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK
I.- Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bategina (SPKLTB), azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onetsita, irailaren 27ko 14/2013 Legeak emandako bertsioan, ekintzaileak eta haiek nazioartekotzeko laguntza emateari buruzkoa.
II.- Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak eta maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuak onetsitakoa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

FUNDAMENTOS DE DERECHO
I.- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, en su versión dada por la Ley 14/2013, de 27 de septiembre, de apoyo a los emprendedores y su internacionalización.
II.- El Reglamento General de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre y Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, en lo que no se opongan al TRLCSP.

III.- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/85 Legea, apirilaren 2koa; 781/1986 Errege Dekretu Legegileak onartutako testu bategina; apirilaren 18koa; Euskadiko Toki Erakundeen 2/2016 Legea, apirilaren 7koa; eta aplikagarria den haiei lotutako gainerako legeria.

III.- Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por RDL 781/1986, de 18 de abril, Ley 2/2016, de 7 de abril de Instituciones Locales de Euskadi y demás legislación conexa que resulte de aplicación.

IV.- Udaleko Gobernu Batzarrari dagokio proposatzen den adjudikazioa egitea, kontratazio-espediente horretan kontratazio organo eskuduna baita.

IV.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone por ser el órgano de contratación competente en el presente el expediente de contratación.

Kontratazioko, Informazio Sistemetako eta Kiroletako Arloko zinegotzi arduradunak hala eskatuta, Gobernu Batzordeari honako hau igorri zitzaion kontuan har dezan:

A instancia del Concejal Responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes se eleva a la consideración de la Junta de Gobierno Local la siguiente

ERABAKI PROPOSAMENA

PROPUESTA DE ACUERDO

LEHENENGOA.- Prozedura honetatik baztertuko dira KULTURBIDE, S.L. eta SERVICIOS SECURITAS, S.A. enpresak, ez dutelako lortu Administrazio Baldintzen Pleguko 22. klausulan –adjudikazio irizpideena– exijitzen den puntuazioa, zehazki "Automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideak" izeneko atalean aipatutakoak, ebazpen honen egitatezko aurrekarien ZORTZIGARREN puntuan jasotzen denez.

PRIMERO.- Excluir de este procedimiento a las empresas KULTURBIDE, S.L. y SERVICIOS SECURITAS, S.A. por no alcanzar la puntuación exigida en la cláusula 22 del pliego de Condiciones Administrativas, relativa a los criterios de adjudicación, apartado denominado "Criterios evaluables de forma no automática", tal y como se recoge en el punto OCTAVO de los Antecedentes de Hecho de esta resolución.

BIGARRENA.- GERONA GRUP BILBAO izeneko sozietateari, B95226932 IFK, adjudikatuko zaio GETXOLANEN GETXO ELKARTEGIA ERAIKINEKO EKITALDIAK KUDEATZEKO ZERBITZUA – GETXOKO UDALAREN ENPLEGUA ETA EKONOMIA SUSTATZEKO ZERBITZUA, gehienez ere 52.977 eurotan (BERROGEITA HAMABI MILA BEDERATZIEHUN ETA

SEGUNDO.- Adjudicar a la empresa razón social GERONA GRUP BILBAO, con CIF B95226932 el SERVICIO DE GESTIÓN DE EVENTOS DEL EDIFICIO DE GETXO ELKARTEGIA DE GETXOLAN – SERVICIOS DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y EMPLEO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, hasta un importe máximo de 52.977€ (CINCUENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS SETENTA Y SIETE

HIRUROGEITA HAMAZAZPI eurotan) % 21eko BEZa barne.
Aurreko zenbateko hori honela banakatuko da:

- Ekitaldi arruntengatik, gehieneko zenbatekoa 46.945 euro (BERROGEITA SEI MILA BEDERATZIEHUN ETA BERROGEITA BOST euro) izango da, % 21eko BEZa barne.

Lizitazio oinarria kontzeptu honetan xehatuta geratzen da:

o Ekitaldi arruntetarako prezioa: 36,50 € (HOGEITA HAMASEI euro eta BERROGEITA HAMAR zentimo) gehi 7,67 euro (ZAZPI euro eta HIRUROGEITA ZAZPI zentimo), BEZaren % 21a.

- Ekitaldi bereziengatik, gehieneko lizitazio zenbatekoa 6.032 euro (SEI MILA ETA HOGEITA HAMABI euro) izango da, % 21eko BEZa barne.

Lizitazio oinarria kontzeptu honetan xehatuta geratzen da:

o Ekitaldi berezietarako prezioa: 40,00 € (BERROGEI euro), gehi 8,40 € (ZORTZI euro eta BERROGEI zentimo), BEZaren % 21.

Kontratua URTEBETEKO (1) epean egikarituko da, kontratua sinatzen den datatik kontatzen hasita. Kontratua beste URTE BATEZ (1) luzatu ahalko da, baina kontratuaren iraupen osoa ezin izango da 2 (BI) urtetik gorakoa izan.

HIRUGARRENA.- SPKLTBko 156.1. artikuluan adierazitakoaren arabera, adjudikaziodunak Kontratazio

euros), IVA del 21% incluido.

La cantidad anterior se desglosa de la siguiente manera:

- Por los eventos ordinarios hasta un importe máximo de 46.945€ (CUARENTA Y SÉIS MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CINCO euros), IVA del 21% incluido.

El tipo de licitación queda desglosado en el siguiente concepto:

o Precio/eventos ordinarios: 36,50€ (TREINTA Y SÉIS euros y CINCUENTA céntimos), más 7,67€ (SIETE euros y SESENTA Y SIETE céntimos), correspondientes al 21% de IVA.

- Por los eventos extraordinarios el importe máximo de licitación será de 6.032€ (SÉIS MIL TREINTA Y DOS euros), IVA del 21% incluido.

El tipo de licitación queda desglosado en el siguiente concepto:

o Precio/eventos extraordinarios: 40,00€ (CUARENTA euros), más 8,40€ (OCHO euros y CUARENTA céntimos), correspondientes al 21% de IVA.

El plazo de ejecución del contrato será de El plazo de ejecución del contrato será de 1 (UN) AÑO, a contar desde la fecha de la firma del mismo. El contrato será prorrogable por OTRO AÑO (1) MÁS, sin que pueda la duración total del contrato exceder de los DOS (2) años.

TERCERO.- El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.1 del TRLCSP, deberá

Zerbitzuaren bulegoan (helbidea: Foru kalea 8) agertu beharko du kontratua administrazio dokumentu gisa gauzatzeko, hamabost laneguneko gehieneko epean, erabaki honen jakinarazpena jasotzen denetik aurrera zenbatu beharrekoa.

comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en un plazo máximo de quince días hábiles desde la recepción de la notificación del presente acuerdo.

LAUGARRENA.- Ebazpen honen berri ematea prozedura honetan parte hartu duten enpresa lizitatzaileei.

CUARTO.- Notificar la presente resolución a las empresas licitadoras participantes en el presente procedimiento.

Txosten tekniko honen kopia bat jakitera ematea enpresa horiei:

Dar traslado a las mismas de una copia del siguiente informe técnico:

2016-12-26ko txostena, Ekonomia Sustapeneko eta Enpleguko teknikariak emana, AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEEI buruzkoa.

Informe de 26/12/2016 emitido por la Técnico de Promoción Económica y Empleo sobre los CRITERIOS NO EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA.

56.- GETXO ANTZOKIA ERAIKITZEKO OBRA ESLEITZEA (4.C3 FASEA: SESTRA GAINEKO AKABERAK).

56.- ADJUDICACIÓN DE LAS OBRAS CORRESPONDIENTES A LA FASE 4C3 DEL GETXO ANTZOKI: ACABADOS SOBRE RASANTE.

Kontratazio, Informazio Sistema eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki zen:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: PUENTES Y CALZADAS INFRAESTRUCTURAS, S.L.U. (IFK: B70043104) eta GIROA, S.A.U. (IFK: A20071429) enpresek osatzen duten AUDITORIO ABEEri (IFK: U-70514310) GETXO ANTZOKIAREN 4C3 FASEA: SESTRA GAINEKO AKABERAK obrak adjudikatzea, 4.425,441 eurotan, gehi dagokion BEZa (gaur egun, % 21, hots, 929.342,69 euro); guztizko zenbatekoa 5.354.784,06 euro dira. Gastua udalaren aurrekontuaren kontura egingo da, honako balorazio-taularekin bat etorriz:

PRIMERO: Adjudicar a la U.T.E. "AUDITORIO", con C.I.F. nº U-70514310, formada por las empresas "PUENTES Y CALZADAS INFRAESTRUCTURAS, S.L.U." con C.I.F.: B70043104 y "GIROA, S.A.U." con CIF: A20071429, la ejecución de las OBRAS CORRESPONDIENTES A LA FASE 4C3 DEL GETXO ANTZOKI: ACABADOS SOBRE RASANTE por importe de 4,425.441,37 €, más el I.V.A. que le corresponda (actualmente 21%, lo cual importa 929.342,69 euros), sumando un total de 5.354.784,06 €, imputándose el gasto a cargo del Presupuesto Municipal, de acuerdo con el siguiente cuadro de valoración:

LIZITATZAILEAK LICITADORES	IRIZPIDE EZ AUTOMATIKOEN BALORAZIOA VALORACION CRITERIOS NO ATUOMATICOS	IRIZPIDE AUTOMATIKOEN BALORAZIOA VALORACION CRITERIOS AUTOMATICOS	GUZTIRA TOTAL
PUENTES-GIROA	35,25	57,71	**92,96**
BIKANI	22,30	54,77	**77,07**
BYCAM	18,60	57,71	**76,31**
IZA-AYPRO	20,80	43,55	**64,35**
ELECNOR	22,70	37,54	**60,24**
AZVI	17,25	38,17	**55,42**
URBELAN	15,50	31,99	**47,49**

Obrak burutzeko epea 60 (hirurogei) ASTEKOA izango da, zuinketa egiaztatzeko akta sinatzen den egunetik zenbatzen hasita. Epe hori amaitu ostean kontratistaren atzerapentzat joko da, eta ez da beharrezkoa izango administrazioak aldez aurretik hori betetzeko agintzea.

El plazo de ejecución de las obras será de 60 (sesenta) SEMANAS, a contar desde la suscripción del Acta de Comprobación del Replanteo. El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

Adjudikaziodunak eskainitakoaren arabera, bermearen epea 62 (hirurogeita bi) hilabetekoa izango da.

El plazo de garantía, según lo ofertado por la adjudicataria, será de 62 (sesenta y dos) meses.

BIGARRENA: Obra burutu bitartean segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaile jardun dezan ASEM PREVENCION, S.L. izen-baltzua izendatzea, eta zehatzago Roberto Álvarez Ruiz jauna (ordezkoa: Asier Iglesias Ortega). Koordinatzaileak urriaren 24ko 1.627/1997 Errege Dekretuaren 9. artikuluan azaldutako eginkizunak bete behar ditu; dekretu horretan eraikuntzako obretan bete behar diren gutxieneko segurtasun- eta osasun-baldintzak ezarri dira.

SEGUNDO: Nombrar Coodinador en materia de Seguridad y Salud durante la fase de ejecución de la obra a la razón social ASEM PREVENCION, S.L. en la persona de D. Roberto Álvarez Ruiz, (suplente: D. Asier Iglesias Ortega), con el mandato de cumplir con las funciones contenidas en el artículo 9 del R.D. 1627/97, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y salud en obras de construcción.

HIRUGARRENA: Adjudikaziodunak laneko segurtasun- eta osasun-plana egin behar du, obra-proiektuari erantsi zaion segurtasun eta osasunari buruzko

TERCERO: El adjudicatario está obligado a elaborar un Plan de Seguridad y Salud en el trabajo, en aplicación del Estudio de Seguridad y Salud contenido en el

azterlana aplikatuz. Plan hori segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaileari aurkeztu beharko zaio, horrek txostena egin dezan.

Proyecto de obras. Dicho Plan deberá ser presentado al Coordinador en materia de Seguridad y Salud para que éste emita el correspondiente informe.

Plana obra abiarazi baino lehen onetsi beharko da.

La aprobación del Plan tendrá que efectuarse antes del inicio de la obra.

LAUGARRENA: Ebazpen hau lizitatzaileei jakinaraztea, eta, gainera, udaleko arkitektoak egindako balorazio-txostenak bidaltzea, honako hauek, hain zuzen:

CUARTO: Notificar a los licitadores la presente resolución junto con copia de los informes de valoración emitidos por el Arquitecto municipal, a saber:

- Modu automatikoan ebaluatzen ez diren irizpideei buruzko 2017-01-09ko txostena.
- Modu automatikoan ebaluatzen diren irizpideei buruzko 2017-01-16ko txostena.

- el emitido en fecha 9/1/2017 en relación con los criterios no evaluables de forma automática.
- el emitido en fecha 16/1/2017 en relación con los criterios evaluables de forma automática.

BOSGARRENA: Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 156.1. artikuluan adierazitakoaren arabera, adjudikaziodunak Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan (helbidea: Foru kalea, 8) agertu beharko du kontratua administrazio-dokumentu gisa gauzatzeko.

QUINTO: La adjudicataria, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.1 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº8, para formalizar el correspondiente contrato en documento administrativo.

Ezin izango da formalizatu lizitatzaileei adjudikaziodunaren jakinarazpena bidaltzen zaienetik hamabost astegun igaro arte.

La formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores.

57.- GETXOKO UDALEKO GIZARTE-PRESTAZIOEN ARAUDIAREN ERANSKINA ALDATZEA.

Ogasun, Ekonomia Sustapen eta Giza Baliabideetako Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

57.- MODIFICACIÓN DEL ANEXO AL REGLAMENTO DE PRESTACIONES SOCIALES.

A propuesta del concejal responsable del Área de Hacienda, Promoción Económica y Recursos Humanos, se acordó:

BAKARRA.- Getxoko Udalaren Gizarte Prestazioen Araudiaren eranskina, 1995eko maiatzaren 26ko osoko bilkurako erabakiaren bidez onetsia, 153. puntuan, espedienteari gehitu zaion eranskinean dauden zehaztapenekin bat etorriz.

UNICO.- Modificar el anexo al Reglamento de Prestaciones Sociales del ayuntamiento de Getxo, aprobado por acuerdo plenario de 26 de mayo de 1995, punto nº 153, de acuerdo con las especificaciones contenidas en el anexo que se une al expediente.

ERANSKINA

ANEXO

Aldaketa hauek egin behar dira:

Las modificaciones a efectuar son las siguientes:

Lehenengoa.- Getxoko Udaleko Gizarte Prestazioen Araudiko eranskinaren kontzeptu guztietan %1,5eko igoera ezarriko da.

Primero.- Establecer una subida del 1,5% en todos los conceptos del Anexo del Reglamento de Prestaciones Sociales del Ayuntamiento de Getxo.

Bigarrena: Bizkaiko Odontologo eta Estomatologoen Elkargoaren ordainsari profesionalei %1,5eko igoera ezarriko zaie.

Segundo: Establecer una subida del 1,5% de los honorarios profesionales del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de Bizkaia.

Hirugarrena: Gizarte Prestazioen Araudiaren eranskina, behar bezala eguneratua, onestea, espedienteari gehitu zaion eranskinean dauden zehaztapenekin bat etorriz.

Tercero: Aprobar el Anexo del Reglamento de Prestaciones Sociales, debidamente actualizado, de conformidad con las especificaciones contenidas en el anexo que se une al expediente.

LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK

PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

58.- GARAPENERAKO LANKIDETZAKO PROIEKTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA ONESTEA.

58.- APROBACIÓN DE LA CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES A PROYECTOS DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO.

Lankidetzako zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta de la concejala responsable de Cooperación, se acordó:

1.- Garapen lankidetzarako proiektuen diru-laguntzen 2017ko oinarriak onestea.

1.- Aprobar las bases reguladoras de subvenciones a proyectos de cooperación al desarrollo correspondiente al ejercicio 2017.

2.- Diru-laguntza horietarako gastua onestea, Lankidetzako partidaren kontura. Guztira 391.737 euroko gastua da.

3.- 2017ko proiektuen diru laguntza deialdia onestu eta aurkezteko epea irekitzea, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu hozteko hurrengo egunean, eta ixtea proiektuak aurkezteko epea argitalpenaren osteko egunetik hasita hilabete batera.
Deialdia Diru Laguntzen Datu Base Nazionalean erregistratu.

2.- Aprobar el gasto destinado a dichas subvenciones, que asciende a un total de 391.737 euros con cargo a la partida de Cooperación.

3.-Aprobar la convocatoria de subvenciones de proyectos de 2017 y abrir el plazo para la presentación de proyectos al día siguiente de la publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia finalizando el plazo al mes de dicho día.
Registrar la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, INGURUMENA ETA ONDARE ETA ETXEBIZITZA.

59.- AURKEZTUTAKO XEHETASUNEZKO AZTERKETA BEHI-BEHINGOAN ONESTEA, 29-ARRIGUNAGA BANAKETA-ARLOAN TALAIETA KALEKO 16KO PARTZELAKO ERAIKINA BESTE BATEKIN ORDEZTEARREN.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

I.- ETCHEVERRY TALAIETA S.COOP etxebizitzen kooperatiba-sozietateko fiduziario den JON ORTEGA ETCHEVERRY jaunak aurkeztutako xehetasun-azterketa hasiera batean onestea. Hori guztia, Talaieta kaleko 16. zenbakiko lur-zatian, 29. Arrigunaga banaketa-arean, dagoen eraikuntza kentzeko eta berria egiteko. Onespen hori ñabardura hauekin egingo da:

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS, MEDIO AMBIENTE Y PATRIMONIO Y VIVIENDA.

59.- APROBACIÓN INICIAL DEL ESTUDIO DE DETALLE PARA LA SUSTITUCIÓN DE LA EDIFICACIÓN EXISTENTE EN LA PARCELA SITA EN LA C/TALAIETA, 16, ÁREA DE REPARTO Nº 29-“ARRIGÚNAGA”, POR OTRA DE NUEVA PLANTA.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

I.- Aprobar, con carácter inicial, el Estudio de Detalle presentado por D. JON ORTEGA ETCHEVERRY, fiduciario de la sociedad cooperativa de viviendas ETCHEVERRY TALAIETA, S.COOP, para la sustitución de la edificación existente en la parcela sita en el nº 16 de la calle Talaieta, Area de Reparto nº 29-“Arrigunaga”, por otra de nueva planta. Dicha aprobación se realiza con las siguientes matizaciones:

Beharrezkoa izango da dokumentuaren kopia bat formatu informatikoan ematea (planoak DWGn eta memoriak gutxienez PDFn).

Será necesario entregar una copia del documento en formato informático (planos en DWG y memorias al menos en PDF).

Xehetasun-azterketaren xedea etorkizuneko eraikinetan lerrokadurak eta sestrak ezartzea da. Horrenbestez, dokumentuan aipatzen diren beste elementuak (adibidez, eraikigarritasuna, azaleren zenbaketa, erabilerak eta abar) gero analizatuko dira hurrengo dokumentuan, hau da, eraikuntzaren oinarrizko proiektuan. Elementuok oraingo dokumentuan aipatzeak ez du esan nahi beraiek onartzen edo onesten direnik.

El objeto del estudio de detalle es el establecimiento de alineaciones y rasantes de las futuras edificaciones; y por tanto, cualquier otro aspecto señalado en el documento, como puedan ser edificabilidad, cómputo de superficies, usos, etc..., son objeto de análisis en el posterior documento que es el Proyecto Básico de la edificación, sin que la señalización de los mismos en el documento actual suponga la aceptación o aprobación de los mismos.

Gogorarazi nahi da obretako lizentzia eskatzeko aurkezten den proiektuan Plan Orokorraren Hirigintzako Araudiaren 7.4.2. artikulua betetzea nahitaezkoa dela.

Se recuerda la obligatoriedad de cumplir el artículo 7.4.2 de las Normativa Urbanística del Plan General en el proyecto que se presente para solicitar licencia de obra.

II.- Erabaki hau, jatorrizko espedientearekin batera, jendaurrean erakusteko izapidean jartzea hogei egunez, aztertu ahal izateko eta alegazioak aurkeztu ahal izateko. Horretarako, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta bertan gehien saltzen diren egunkarietan argitaratuko da. Zuzenean ukitutako interesdunei (xehetasun-azterketako eremuan daudenei) banan-banan jakinaraziko zaie.

II.- Someter el presente acuerdo, junto con el expediente del que dimana, al preceptivo trámite de información pública, para que puedan ser examinados y presentadas las alegaciones procedentes, por término de 20 días, mediante su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el diario o diarios de mayor circulación, con notificación personal a los interesados directamente afectados comprendidos en el ámbito territorial del Estudio de Detalle.

III.- Jendaurrean erakustearen emaitza ikusita, behin betiko onestea ebatziko da.

III.- A la vista del resultado de la información pública, se resolverá sobre la aprobación definitiva.

60.- ATXEKOLANDETA KALEKO 18-20KOAN 7 ETXEBIZITZA ETA GARAJEA ERAIKITZEKO EMANDAKO OBRA-BAIMENA

60.- CONCESIÓN DE LICENCIA PARA LA MODIFICACIÓN DE LA LICENCIA DE OBRAS CONCEDIDA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE 7

ALDATZEAGATIK ESKATUTA, BERRIZKO BAIMENA EMATEA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA: JON URIARTE GARCIA-ECHAVE jaunari (LOS JARDINES DE BELRESPIRO S.L. enpresaren izen eta ordezkaritzan), RAMÓN ANASAGASTI GUEZURAGA jaunari eta Mª LUISA ANASAGASTI GUEZURAGA andreari eskatutako lizentzia ematea, 2016-06-07ko ohiko bileran Tokiko Gobernu Batzarrak hartutako 220. Erabakiaren bidez emandako obretako lizentzia aldatzeko. Gauzak horrela, etxebizitzen kopurua aldatu nahi da sei izan daitezen, hasierako proiektuan aurreikusitako zazpiak beharrean. Hori guztia Foraster Arquitectos S.L.P. enpresak idatzitako eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak ikus-onetsitako 2016-11-10eko egikaritze-proiektuarekin eta ondorengo aldaketekin (2016-12-21ean eta 2017ko otsailaren 7an eta 8an ikus-onetsitakoekin) bat etorriz eta lizentzia eman zitzaien unean ezarri zitzaizkien baldintzak betez.

BIGARRENA: Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Ondare Zerbitzuko erabaki honen berri ematea, Bizkaiko Foru Aldundiaren maiatzaren 10eko 88/2016 Foru Dekretuaren (Euskal Kultur Ondareari buruzko 1990eko uztailaren 3ko 7/1990 Legearen 29. artikulua erregelamenduz garatzeko foru-araudia onesten duenaren) 3. artikuluan ezarritakoa betetzeko xedearekin.

VIVIENDAS Y GARAJES EN LA C/ATXEKOLANDETA, 18-20.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO: Conceder a D. JON URIARTE GARCIA-ECHAVE, en nombre y representación de la mercantil LOS JARDINES DE BELRESPIRO, S.L., D. RAMÓN ANASAGASTI GUEZURAGA y DÑA. Mª LUISA ANASAGASTI GUEZURAGA, la licencia solicitada para la modificación de la licencia de obras concedida por Acuerdo nº 220, adoptado por la Junta de Gobierno Local en sesión ordinaria celebrada el día 07.06.16, consistente en la modificación del número de viviendas, que pasan a ser 6 en vez de las 7 previstas en el Proyecto inicial. Todo ello de conformidad con el Proyecto de Ejecución redactado por Foraster Arquitectos S.L.P., visado por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro con fecha 10.11.16 y posteriores modificaciones visadas con fecha 21.12.16 y 7 y 8 de febrero de 2.017, con sujeción a las mismas condiciones que les fueron impuestas en su día con la concesión de la licencia.

SEGUNDO: Dar traslado del presente acuerdo al Servicio de Patrimonio Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia, al objeto de dar cumplimiento a lo previsto en el artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 88/2016, de 10 de mayo, por el que se aprueba la normativa foral para el desarrollo reglamentario del artículo 29 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco.

HIRUGARRENA: Erabaki hau interesdunei jakinaraztea, egokiak diren errekurtsoak adieraziz.

TERCERO: Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

61.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, ANDRES ISASI KALEKO 8KO ERAIKINEKO BI ETXEBIZITZA ERABERRITZEKO, ETXEBIZITZA DUPLEX BIHURTZEKO, ETA BEHARREKO INSTALAZIOAK EZARRITA, JABETZAKO LORATEGIAN IGERILEKUA ERAIKITZEKO, EMATEA.

61.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS DE REFORMA DE DOS VIVIENDAS PARA SU CONVERSIÓN EN UNA VIVIENDA DÚPLEX Y PARA LA REALIZACIÓN DE UNA PISCINA EN EL JARDÍN PARTICULAR, CON SUS CORRESPONDIENTES INSTALACIONES, EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/ANDRÉS ISASI, 8.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- FCO. JAVIER AYO ZUBIAGA jaunari, CARMEN LACABEX SAN JUAN andrearen ordezkaritzan, eskatutako obretako lizentzia ematea, Algortako Andres Isasi kaleko 8. zenbakian dagoen higiezinean bi etxebizitza duplex etxebizitza bat bihurtzeko eta lorategi partikularrean igerileku bat egiteko, egokiak diren instalazioekin. Obra horiek Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura zuzendariaren aurretiazko baimena daukate. Hori guztia Jose Ignacio Oxangoiti V. de Lecea jaunak eta Fco. Javier Ayo Zubiaga jaunak idatzitako eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak ikus-onetsitako 2016-10-21eko proiektuarekin bat etorriz. Idazkian eskatutakoa zehatz bete behar da.

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. FCO. JAVIER AYO ZUBIAGA en representación de DÑA. CARMEN LACABEX SAN JUAN, solicitando licencia para realizar obras de reforma de dos viviendas para su conversión en una vivienda duplex y además para la realización de una piscina en el jardín particular, con sus correspondientes instalaciones, en el inmueble sito en Andres Isasi 8, de Algorta, obras que cuentan con la autorización previa del Director de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia. Todo ello de acuerdo de acuerdo con el proyecto redactado por el Arquitecto redactado por los Arquitectos D. Jose Ignacio Oxangoiti V. de Lecea y D. Fco. Javier Ayo Zubiaga, visado por el C.O.A.V.N 21/10/2016, debiendo ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.

Etxebizitzaren azalera erabilgarria

La superficie útil de la vivienda es de

284,61 m2-koa da (151,32 m2 beheko solairuan eta 133,29 m2 lehenengo solairuan).

II. Gogorarazi nahi da Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Ondarearen Sailak aurretiazko baimenean jasotako gogoetak bete beharko direla. Aurretiazko baimenak honako hau dio:

- Memoriaren arabera, eraikinaren kanpoko itxurak inolako aldaketarik ez izan arren, ekialdeko fatxadan beste aurrealde bat egin beharra dago beheko solairuko nahiz lorategiko terrazako zolata 55 cm-ko kotara jaisten den tartea kanpoaldetik estaltze aldera. Halaber, kota-jaitsiera horregatik lorategira sartzeko atea aldatu behar da. Fatxadaren aurrealde berria nahiz ate berria egun daudenen antzeko diseinua eta materialarekin egin beharko dira, fatxadaren konposizio orokorrean eraginik izan gabe.
- Sukaldearen kokalekua aldatzearen ondorioz, beste suburu bat jarri beharko da, baita suburutik fatxadara airea erauzteko hodia egin ere. Gauza bera gertatzen da galdararen kokapena aldatzearekin ere bai. Oraindik ez dakigu non egingo diren erauzketa horien irteerak, baina inola ere ez dute fatxadaren konposizio orokorrean eraginik izango.

- Lorategian igerileku bat eraikitzeko lanek ez dute kalterik eragingo higiezinaren ondare-balioan. Alabaina, igerilekua lur-zatiaren itxituratik gertu egongo denez, aintzat hartu beharko da aipatutako obrek ezin dutela kalterik egin kontserbatu beharreko itxituran.

- Obraren egikaritzean enpresa batek baino gehiagok, enpresa batek eta langile autonomoek, edo zenbait langile

284,61 m2 (151,32 m2 en planta baja y 133,29 m2 en planta primera).

II. Se recuerda que se deberán de cumplir las consideraciones que exige el Departamento de Patrimonio Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia en su autorización previa:

- Aunque, según la memoria, el aspecto exterior del edificio no sufre ninguna modificación, es necesario hacer un nuevo frente en la fachada este para cubrir exteriormente los 55cm que baja la cota de la solera de planta baja (zona estar-comedor) y terraza de jardín. Esta bajada de cota motiva también la sustitución de la puerta de entrada al jardín. El nuevo frente de fachada y la nueva puerta deberán realizarse con material y diseño similar a los preexistentes, sin afectar a la composición general de la fachada.
- El cambio de ubicación de la cocina conlleva una nueva campana y la realización del conducto de extracción del aire desde la campana hasta la fachada. Lo mismo sucede con la modificación de la posición de la caldera. Se desconoce dónde se realizará la salida de dichas extracciones pero en ningún caso deberán afectar a la composición general de la fachada.
- Los trabajos para la construcción de una piscina en el jardín de la parcela no suponen ningún menoscabo de los valores patrimoniales del inmueble. No obstante, dada la proximidad de la ubicación de la piscina al cierre de parcela se deberá tener en cuenta que las citadas obras no deben dañar el cierre que ha de ser conservado.

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o

autonomok esku hartzen badute, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori jakin bezain laster, koordinatzaile bat izendatuko du segurtasun eta osasuneko arloan, obra egin bitartean.

- Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dira, bide publikora materialak eta abar erortzeagatik, hirugarrenei kalterik ez egiteko.

- Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 215. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta, baldintza hauek ezarri dira:

- Obrak hilabeteko epean hasi beharko dira, obretako lizentzia jasotzen denetik zenbatzen hasita.
- Lanak egikaritzeko zortzi hilabeteko epea ezarri da, gehienez ere.
- Obrak, gehienez, hilabetez eten ahal izango dira sustatzaileari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik.

II.- FCO. JAVIER AYO ZUBIAGA jaunari, CARMEN LACABEX SAN JUAN andrearen ordezkaritzan, baimena ematea bide publikoko 9,5 m2 okupatzeko eta bertan edukiontzi bat jartzeko, baimendu diren obrak direla eta. Baimenak bi hamabostaldiko balioa izango du.

- Edukiontzia jartzeko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

- Edukiontzia jarri aurretik, Getxoko Udaltzaingoarekin harremanetan jarri beharko da nahitaez.
- Edukiontzia uneoro estaliko da olana batekin edo antzeko zerbaitekin.
- Eskatzaileak konpromisoa hartu du

diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes en evitación de daños a terceros por caida de materiales, etc… a la vía pública.

- Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo :

-El plazo de inicio de las obras será de 1 Mes, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
-Se establece un plazo máximo para la ejecución de los trabajos de 8 meses.
-El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 Mes.

II.- Conceder a D. FCO. JAVIER AYO ZUBIAGA en representación de DÑA. CARMEN LACABEX SAN JUAN, autorización para la ocupación de 9,5 m^2 de vía pública mediante la instalación de un contenedor con motivo de las obras que se autorizan, por plazo de dos quincenas.

- Condiciones para la instalación del contenedor

- Previamente a su instalación, deberá de ponerse necesariamente en contacto con la Policía Local de Getxo.
- En todo momento el contenedor estará cubierto con una lona o similar.
- El solicitante se compromete a

obrak amaitutakoan eta, nolanahi ere, beteta dagoenean, edukiontzia kentzeko.
- Gainera, komenigarritzat jo da edukiontziaren gainean instalazio-enpresaren izena eta telefono-zenbakia agertzea.
- Lanak amaitu ostean, dena kendu eta jatorrizko egoeran utziko da berriro.
- Oinezkoak pasatzen utziko da, Irisgarritasuna Sustatzeko 68/2000 Dekretuarekin bat etorriz.

retirarlo del lugar una vez finalicen las obras, y, en todo caso, cuando se halle repleto.
- Se considera además conveniente que sobre el contenedor aparezcan inscritos nombre y número de teléfono de la empresa instaladora.
- Terminados los trabajos se procederá a retirar y a recolocar todo como en su estado originario.
- Se permitirá el paso de peatones, de acuerdo con el Decreto 68/2000 para la Promoción de Accesibilidad

III. Obrak amaitutakoan, ikuskapena eskatu beharko da; eskaerarekin batera obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa aurkeztu beharko dira, teknikari eskudunak sinatuta eta dagokion elkargoak ikus-onetsita. Horrez gain, egindako erreformaren koloretako argazkiak aurkeztu beharko dituzte.

III. Al finalizar las obras, se deberá de solicitar la visita de inspección acompañada del Certificado y Liquidación final de obra suscritos por Técnico Competente visado por el Colegio y fotografías en color de la reforma realizada.

IV.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

IV.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BIGARRENA.- Erabaki hau eskatzaileari jakinaraztea, eta haren aurka egiteko egokiak diren aurkaratze-baliabideak eskaintzea.

SEGUNDO-.. Notificar el presente acuerdo al solicitante con ofrecimiento de los medios de impugnación que proceden frente al mismo.

HIRUGARRENA-. Ekonomia Arloari espedientearen berri ematea. Lan horietarako aurkeztu den proiektuaren aurrekontua 126.586,00 € da.

TERCERO-. Dar traslado del expediente al Area Económica. El presupuesto del proyecto presentado, correspondiente a dichos trabajos asciende a la cantidad de 126.586,00 €.

Edukiontzia bi hamabostalditan egongo da, eta 9,5 m² okupatuko ditu.

El contenedor se instalará por espacio de 2 quincenas, ocupando 9,5 m².

62.- TOKIKO AGENDA 21EKO EKINTZA PLANA 2016-2019 BITARTERAKO ONESTEA.

Ingurumena Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, ondorengoa erabaki da:

LEHENENGOA: Tokiko Agenda 21eko 2016-2019 Ekintza Plana onestea, bere espedienteari erantsita dagoen dokumentuan jasoa.

Kudeaketa arlo bakoitzak bere kudeaketa eremuari dagozkion ekintzak garatzea bultzatuko du, aurrekontuko beharrizanen eta aukeren arabera.

BIGARRENA: Alkatetza-Udalburutzari erabaki hau egikaritzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak egiteko ahalmena ematea.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hogei minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkari Diharduenak, fede ematen dut.

62.- APROBACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN 2016-2019 DE LA AGENDA LOCAL 21.

A propuesta del concejal responsable de Medio Ambiente, se acordó:

PRIMERO: Aprobar el Plan de Acción 2016-2019 de la Agenda Local 21, recogido en el documento que adjunto figura incorporado al expediente de su razón.

Cada área de gestión impulsará el desarrollo de las acciones correspondientes a su ámbito de gestión, conforme a las necesidades y posibilidades presupuestarias.

SEGUNDO: Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas disposiciones sean precisas en orden a la ejecución del presente acuerdo.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y veinte minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, la Secretaria Accidental, doy fe.